

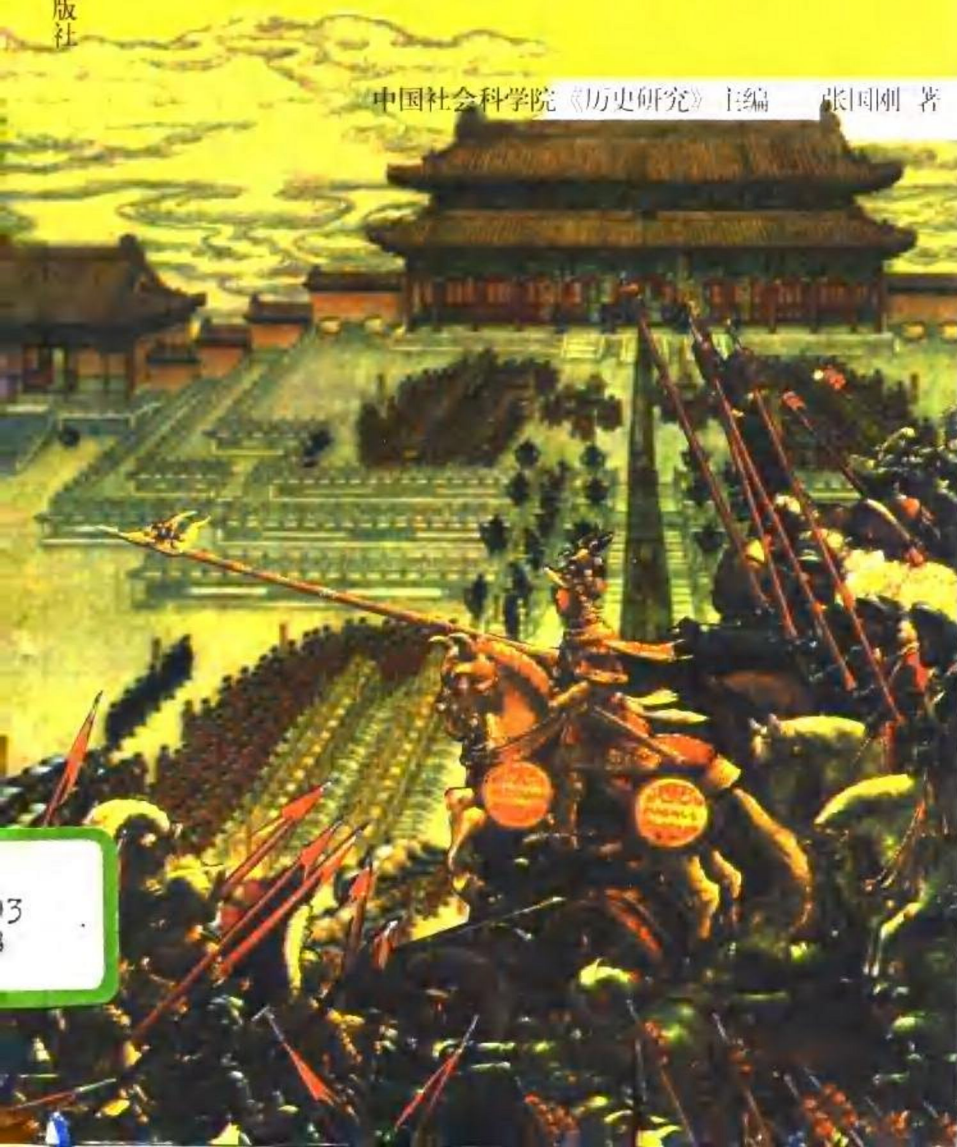
历史爱好者丛书 / 文化与社会系列

15

中西文明的碰撞

中国社会科学院《历史研究》主编 张国刚 著

广东人民出版社
华夏出版社



3

责任编辑:何燕屏 高世瑜

封面设计:迪 赛

责任技编:孔洁贞 黎碧霞

图书在版编目(CIP)数据

中西文明的碰撞/张国刚著. —广州:广东人民出版社,

北京:华夏出版社,1996.7

(历史爱好者丛书)

ISBN 7-218-02161-1

I. ①中…②历…

Ⅱ. 张…

Ⅲ. 中西文化—对比研究

Ⅳ. Go—03

中西文明的碰撞

张国刚 著

广东人民出版社出版发行

广东省新华书店总代理发行

广东粤中印刷公司印刷

(厂址:佛山市普澜路)

787×1092毫米 32开本 5.25印张 105,000字

1996年7月第1版 1996年7月第1次印刷

印数1—10,000册

ISBN 7-218-02161-1/G·361

定价:9.70元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与承印厂联系调换。

愛 國

好 心

歷 現

史 家

胡
說

作者简介

张国刚,1956年6月21日生,安徽宿松人,历史学博士,天津南开大学历史系教授、博士研究生导师。曾留学欧洲多年,著有《唐代官制》、《唐代藩镇研究》、《唐代政治制度研究论集》和《德国的汉学研究》等。

《历史爱好者丛书》编委会

主 编 宋德金

编 委 (以姓氏笔画为序)

王 和(常务)

孔德龙 张亦工

宋德金 林建初

姚玉民 高世瑜

廖晓勉

编者的话

历史学是一门古老而有活力的学科。它的鉴往知来、资治育人的社会功能，历来为人们所重视。孔夫子说：“殷因于夏礼，所损益可知也；周因于殷礼，所损益可知也。其或继周者，虽百世可知也。”就是说，历代社会的因革都有规律可循，从夏、商、周的变化情况，可以推知后世的演变趋向。清人龚自珍说：“欲知大道，必先知史。”章太炎说：“不读史，则无从爱其国家。”把读史知史视为做人 and 爱国的前提。于此可见前人对历史是何等重视。毛泽东爱好历史，并号召全党都要“学点历史”更是众所周知的。

我国老一辈史学家是很重视历史知识的普及工作的。三四十年代，范文澜著《大丈夫》，吴晗著《历史的镜子》，胡绳著《二千年间》等，五六十年代吴晗主持编写“中国历史小丛书”和“外国历史小丛书”，都产生过很好的影响。令人欣慰的是我们这套丛书的作者中有不少知名学者和研究有素的专家。我们希望有越来越多的史学工作者关心和重视这项工作。让历史学走

出书斋，服务现实。

这套丛书首批两个系列由广东人民出版社和华夏出版社联合推出。如果读者需要，我们将继续编辑出版其他系列。

由于时间仓促，缺乏经验，一定会有许多不足之处。我们竭诚欢迎广大读者提出宝贵意见，以便把以后的工作做得更好。

1995年11月

引 言

人类诞生的源头可以追溯到二三百万年之前,但人类进入文明时代的历史则不过数千年之久。由于地理的、自然的、气候的以及历史的原因,世界上形成了许多不同的文明,不同文明之间的相互接触与碰撞,推动了人类社会的发展与进步。

撇开哥伦布以前的美洲和黑非洲不谈,迄今人类最重要的文明区域是东亚以中国为中心的儒家文化圈、南亚佛教文化圈、西亚及北非伊斯兰教文化圈,以及欧洲基督教文化圈。借用地球村的概念来说,中国文明处于村东头,欧洲文明处于村西头,伊斯兰文明与印度文明处于两者之间,但是从地域上看,他们都在中国的西部。因此,周穆王西巡、唐僧西游、成吉思汗西征、郑和下西洋,乃至后来西学东渐中的“西”,乃是一个非常宽泛的地理和文化概念。一部中西文化交流史,实际上就是中国文化与印度文明、西亚中亚文明及欧洲文明交流的历史。有人提出一种西欧亚大陆的概念,它包括印度、大伊朗、地中海及其北方地区,大体上与中国以外的三大文明地区相似。这三大文明尽管语言、宗教、社会、制度等各不相同,但其间却不乏统一性的东西,所以说“真正的东方始于天山,而不是高加索或苏伊士”并不为过。

中国文化在世界文明中的独特性也由此可见一斑。

黄河中、下游地区由于农耕条件比较优越,故而成为中国文化形成与发展的核心地区,并且逐渐扩散,向黄淮平原、海河平原乃至长江流域逐步发展。在这个农耕文化区域的北部是莽莽大漠,西部及西南部是巍巍高山,东面与东南是一片汪洋大海,自然地理上的独立性对于中华文明的稳定、持续发展有着重要作用,但是,中国文化从来就不是封闭的。中国与西部世界交通的道路主要有三条:一条是北方草原之路,即经过蒙古草原到西伯利亚草原,然后南去伊朗,西去南俄草原。另一条是从西安经河西走廊,然后走塔里木盆地,越葱岭(帕米尔高原)而西,穿过阿富汗、伊朗到波斯湾或地中海岸。第三条是海路,从东南海岸,过马六甲海峡,西行越印度洋到波斯湾和红海。15世纪以后,由于绕过非洲好望角新航道的发现,使得西欧到印度洋和太平洋海域的航行更加便利,大大促进了东西方的海上交往。除此之外,还有其他一些海陆道路,如经四川、云南到缅甸进入印度的中缅印道路,等等。但前面三条道路是东西交往的主要动脉。在这些交通要道上的北方草原民族的盛衰、西域游牧或农耕部族的势力消长,以及波斯湾、红海西头控制海上商路的帝国的兴亡,无不对中西交通的阻隔与通畅具有决定性意义,进而对东西经济文化交流也产生了重要的影响。

中西文化交流也受到中国历史发展进程的左右。历代封建王朝的兴衰、疆域的拓展、统一或分裂局面的出现等,都是影响和制约中西交往的因素。大致说来,汉代张骞通西

域之后,盛唐时代西域宗教文化汇集长安之日,元代建立横跨亚欧大帝国之时,以及明清期间西方商业及宗教势力纷纷东来之际,是历史上中西文化交流的四大高潮,此外还有小的高潮以及低潮。但不管在什么情况下,中西交流从未中断过,官方使节没有了,民间商贸关系犹存,陆上交通阻隔了,海上来往仍在。让我们去寻觅一下先人们的足迹吧,沙漠绿洲上的驼铃将为我们指路,太平洋、印度洋上的波涛将为我们导航。

目 录

引 言	(1)
-----------	-------

第一章 传说与真实——先秦时代中西关系的初曙

一、周穆王西巡见西王母	(2)
二、神秘的希伯波里安人	(5)
三、赛里斯与秦尼国	(8)

第二章 胡天汉月——秦汉时期中西关系的开拓

一、张骞通西域	(14)
二、甘英使大秦	(19)
三、秦汉时代的丝绸之路	(22)

第三章 佛陀世界——魏晋南北朝佛教文化的东来

- 一、佛教初入中土 (28)
- 二、佛典的汉译 (31)
- 三、法显西行 (34)
- 四、佛学与中国传统文化的碰撞 (36)
- 五、犍陀罗佛教艺术 (39)

第四章 丝路花雨——隋唐时代中西文化的汇集

- 一、中西之间的海陆路交通 (44)
- 二、玄奘与义净——佛教文化继续东传 (48)
- 三、边疆民族语言与中西文化交流 (52)
- 四、唐代的长安与西域文明 (58)

第五章 天方海舶——五代宋辽金时期的中西文化关系

- 一、10 至 12 世纪的西域地区政权与中外文化交流 (64)
- 二、香瓷之路与南海贸易 (68)

- 三、宋代来华的外国人 (73)
- 四、四大发明的西传 (75)

第六章 横跨欧亚——蒙元时代的中西文化交流

- 一、蒙古人的西征 (82)
- 二、欧洲的反应及其与东方的关系 (85)
- 三、西方旅行者眼中的中国 (88)
- 四、元代与伊斯兰文化 (95)

第七章 时代的变奏——明代中西文化关系的转折

- 一、郑和下西洋 (102)
- 二、新航路的开辟与欧洲殖民势力的东来 (105)
- 三、16 世纪欧洲关于中国的知识 (108)
- 四、利玛窦的传教事业 (115)
- 五、徐光启与西方科技 (119)

第八章 交光互影——清代的西学东渐与东学西渐

- 一、清初政治与耶稣会士 (124)

二、西学东渐——西方文化的输入	(129)
三、礼仪之争——中西文化的冲突	(133)
四、17、18 世纪欧洲关于中国的知识	(137)
五、东学西渐——中国文化对欧洲的影响	(141)
 结 语	(147)

传说与真实——先秦时代中西关系的初曙

- 黄河流域与帕米尔高原以西地区的交往始于先秦时代
- 古希腊希伯波里安人的传说可能是欧洲关于中国的最早知识
- 赛里斯和秦尼国是古代西方对中国的称呼

先秦时代是中西关系的萌芽时期。这时期的中西关系，就像东西方各民族自身的历史一样，充满了神秘和离奇。周穆王西巡见西王母、神秘的希伯波里安人、赛里斯和秦尼国……历史的真实与神话传说交织在一起，如歌、如诗、如画……

一、周穆王西巡见西王母

周穆王，历史上实有其人。他是西周立国后的第5位天子。《史记·周本纪》里说他即位时已50岁，在位有55年，就是说他活了105岁。不知从什么时候开始，黄河流域流传着这位英武的天子西巡见西王母的故事。

也许这又是一段“层累地构造的历史”。《国语》里说“穆王将伐犬戎”。《左传》里讲“穆王欲肆其心，周行天下，将皆有车辙马迹焉”。《史记》则描写得比较具体了：一位名叫造父的优秀驾车手因善驾为穆王所器重，穆王“西巡狩，见西王母，乐而忘归”。晚出的《竹书纪年》、《穆天子传》的描写就更细致了，有穆天子会见西王母的时间、地点、场景与故事。说是穆王在即位的第17年，由秦族的祖先造父驾着马车西巡到昆仑山，在那里与西王母畅饮于瑶池之上，有歌舞助兴，鼓乐喧然。据说昆仑山是一片美好的乐土：到处“鸾鸟自歌，凤凰自舞”，老百姓们食凤凰之卵，饮甘露琼浆。

西王母是何许人也？自来便说法不一。清代四库馆臣们说：“西王母者，不过西方一国君。”剥去了她身上神秘的面纱。也有人与西方典籍相印证，说西王母乃阿拉伯南部古

代一叫示巴(Sheba)的古国的女王。《圣经》“旧约·列王纪”里有示巴女王往见以色列王所罗门的故事,其时代正约略与周穆王时代相当。《史记·大宛列传》说西王母在“条支西,近日所入”,迹近地中海岸。但据《汉书·地理志》记载,则西王母石室位于祁连山南麓,等等。也就是说,穆天子所见的西王母所在地,竟从河西走廊延伸到阿拉伯国家,甚至西亚、欧洲。由于记述此事最详的《穆天子传》乃小说家言,又系晚出,许多人因而怀疑周穆王见西王母未必真有其事,甚至西王母也未必真有其人。但是,这个故事本身却说明了黄河流域的华夏族对中亚及西亚地区已经有了一些历史地理知识,也反映出早在公元10世纪以前,黄河流域与葱岭(今帕米尔高原)以西地区已经有了比较牢固的联系。据说周穆王西巡时带去了大量丝绸、铜器、贝币,赠予所到之处的酋长,各地酋长也回赠以马、牛、羊、酒和玉石之类。这种赠物贸易反映了当时中西之间物质文明上的互通有无关系。

其实,考古资料表明,黄河流域同帕米尔高原以西地区的交往比周穆王(约公元前1001—前974)还要久远。石器时代,中外居民就有某种间接的或偶然的接触与相互影响。青铜时代中国的殷商文明远在周边诸国之上,商代的青铜冶炼技术和制造工艺都会对周边国家产生不同程度的影响。人们在前苏联贝加尔湖地区发现的卡拉苏克文化(时间约当公元前1200年至前700年,即中国的商周时期)遗存中,找到了在形制上与安阳出土的商代文物类似的陶鼎、陶鬲30余件。青铜刀和半圆形装饰品是卡拉苏克文物的最典